

Welcome to SHEBANQ

User Guide

last updated 2015-04-21

[download as pdf](#)



Wido van Peursem, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



Oliver Glanz, Andrews University. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



Dirk Roorda, DANS. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:
ANnotations for Queries and Markup
funded by
CLARIN-NL, The Language Archive



SHEBANQ relies on data and tools created by



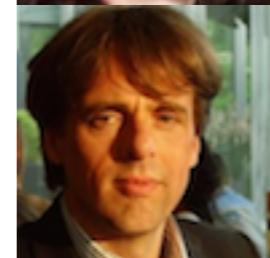
Eep Talstra, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



Constantijn Sikkel, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



Janet Dyk, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



Reinoud Oosting, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.



Ulrik Sandborg-Petersen, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



Henk van den Berg, DANS. Programmed the first versions.



Heleen van de Schraaf, then DANS. Programmed the first user interface.

Basic Usage

View and visualize

[The Text](#)

[Text Displays](#)

[Context View](#)

[Data](#)

[Words](#)

[Queries](#)

[Queries - more info](#)

[Queries - muting](#)

[Notes](#)

[Charts](#)

Export and share

[Export Data](#)

[Sharing](#)

Experimental

Tabbed Views

[Notes style](#)

[Syntax style](#)

Visualizations

[Abstract style](#)

Working with notes

[Navigating notes](#)

[Viewing notes](#)

[Editing notes](#)

[Editing notes \(advanced\)](#)

[Bulk uploading notes](#)

Go your own way

[Beyond: Text-Fabric](#)

[Tools](#)

More about Data

[Versions](#)

[Versions and Words](#)

[Versions and Queries](#)

[Versions and Notes](#)

More about sharing

[Sharing versus Publishing](#)

[Citation](#)

More about Words

[Word Highlights](#)

[Single Word View](#)

Working with Queries

[Making queries](#)

[Query Highlights](#)

[Single Query View](#)

[Executing Queries](#)

Documentation and Support

Read the Text

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a *version* of the ETCBC database

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

Log In ▾

show words

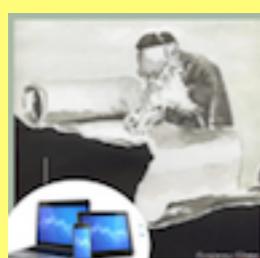
show queries

show notes

show relevant *words*, *queries*, and *notes*

students/teachers:

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**



31 verses

etccbc

4

4b

4s

Genesis

1



text

Notes (1/3)

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ:

וְהָרֶץ הַיּוֹם תְּהֻלָּוֹתָה וְבָהּוּ וְחִשָּׁךְ עַל־פְנֵי תְהוּמָה וְרוּחַ אלהים מִרְחַפֶת עַל־פְנֵי הַמִּינִים:

וַיֹּאמֶר אלהים יְנַצֵּחַ אָזְרָב וְיִהְיֶא אָזְרָב:

וַיַּרְא אלהים אֲתֶה־הָאָזְרָב כִּי־טוֹב וַיִּבְקַל אלהים בֵּין הָאָזְרָב וּבֵין

הַחִשָּׁךְ:

וַיֹּקַרְא אלהים לְאָזְרָב יוֹם וְלַחַשֵּׁן

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

Text Displays

view hebrew or
phonetic script

view text or choose an
alternative style



etcbc

4

4b

4s

Genesis 1 →

hebrew

phonetic

text

Notes (1/3)

31 verses

1 bərēš, ët bār'ā ?əlōh'îm ?, èt haššām, ayim wə?, èt hā? 'āreš .

2 wəhā? 'āreš hāyøt, ā t'ōhû wāv'ōhû wəh, öšek ɻal-pən'ê təh'ôm wər'ûah
?əlōh'îm mərah, efet ɻal-pən, ê hamm'āyim .

3 wayy, ömer ?əlōh, îm yəh'î ?'ôr w'ayəhî-? 'ôr .

phonetic
transcription

hint: click a verse number for
an interlinear display of
linguistic data

1 1
את 4 Obj אלֹהִים 3 Subj בְּרֵא 2 Pred בָּרָאשִׁית 1 Time
הַשְׁמִים וְאֶת הָאָרֶץ :

2 2
הָאָרֶץ 4 PreC תָּהֹל וּבָהּוּ 3 Pred קִיְתָה 2 Subj וְ 1 Conj
חִשְׁךְ 3 PreC עַל־פָנִי תָהּוּם 2 Subj וְ 1 Conj
עַל־פָנִי 4 Cmpl מְרַחְבָת 3 PreC רְוִיחָאָלֹהִים 2 Subj וְ 1 Conj
הַמִים :

notes view, but without the notes

Context items for this chapter

words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click author to go to query and all hits

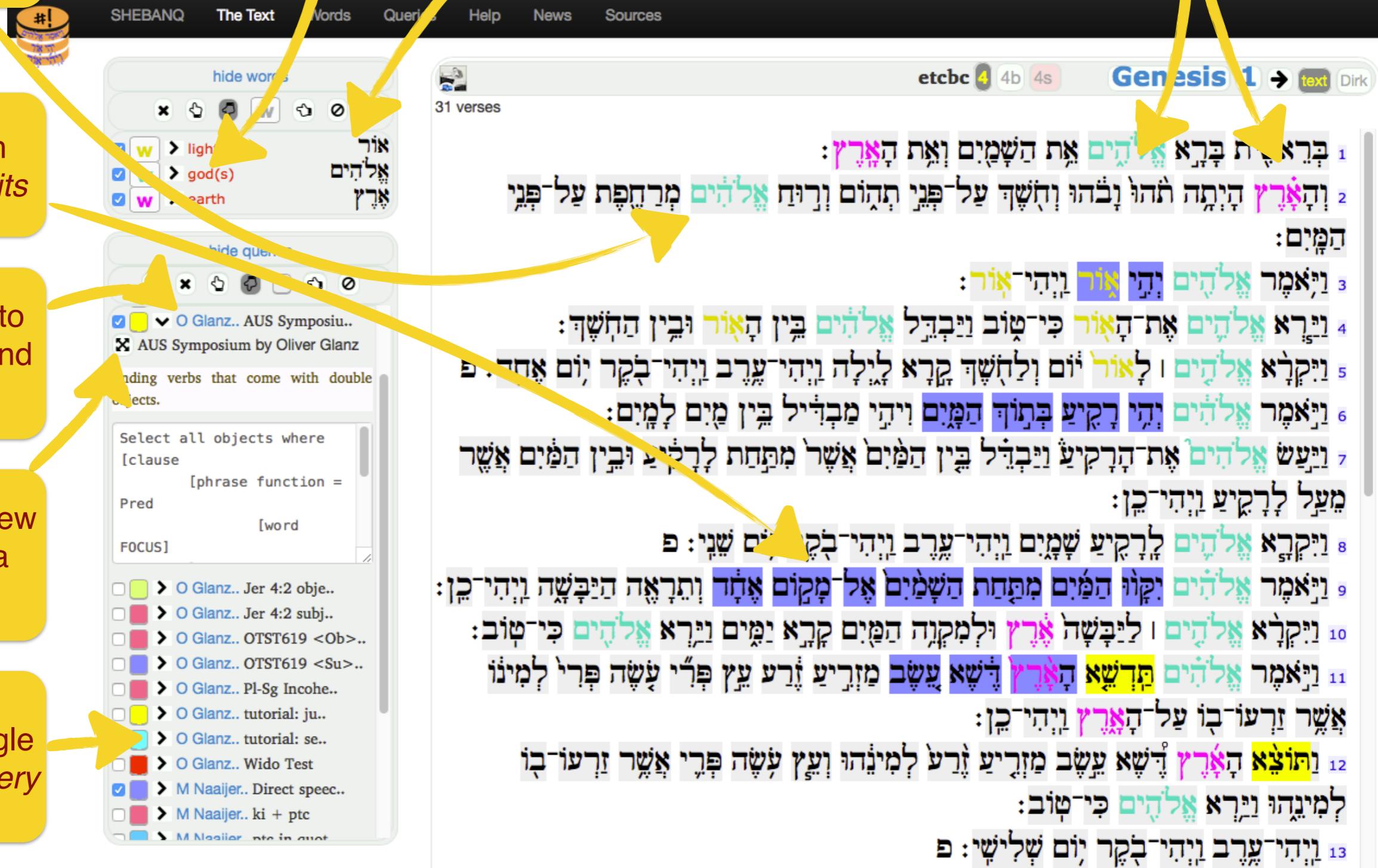
enlarge preview of query in a pop-up

click > to toggle preview of query

click **gloss** to toggle preview of word

click **entry** to go to word and all occurrences

click **any word** to toggle its highlight



Show the
Data

Ketiv-Qere: the text shows the vocalized qere, marked with a masora circle.
The unvocalized ketiv can be found in data view.

click legend to select features

etcbbc 4 4s 4s Genesis ← 12 → hebrew phonetic text Notes (1/3) legend

20 verses

וַיָּרַא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אַפְנֵן אֲתִתְהַעֲרֹץ שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְוֹן הַגְּרֹאָה אֱלֹהִים: 7

קָדָם qq'edem mi מ h'ārā hā שֵׁם šš'ām mi מ yāt,ēq wa 1

3199 4 199 4 3198 4 3198 4 3197 3 3197 3 3196 2 3195 1

1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1 1039 1

735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22 735 22

יְמֵם yy,om mi מ b'êt-?ēl אֶל בֵּית־אֱלֹהִים *?oh̄iô ô 2

3204 2 3204 2 3203 1 3202 3

1041 1 1041 1 1041 1 1040 1

737 24 737 24 737 24 736 23

לְבֵית־אֱלֹהִים וַיַּעֲשֵׂה אֱלֹהִים בֵּית־אֱלֹהִים 8

legend

(ketiv) כתוב (qere) דבר text

show/hide an entire row

show/hide a single feature

click the verse numbers to view/hide the data

click the labels to jump to feature documentation

<input checked="" type="checkbox"/>	text dāv'ār
<input type="checkbox"/>	text
<input type="checkbox"/>	lexeme-v
<input checked="" type="checkbox"/>	lexeme-c
<input type="checkbox"/>	lexical set
<input checked="" type="checkbox"/>	part-of-speech
<input type="checkbox"/>	pos
<input type="checkbox"/>	language
<input checked="" type="checkbox"/>	monad#
<input checked="" type="checkbox"/>	gender
<input checked="" type="checkbox"/>	number
<input checked="" type="checkbox"/>	person
<input checked="" type="checkbox"/>	state
<input checked="" type="checkbox"/>	tense
<input checked="" type="checkbox"/>	verbal stem
<input checked="" type="checkbox"/>	nme
<input checked="" type="checkbox"/>	pfm
<input checked="" type="checkbox"/>	prs
<input checked="" type="checkbox"/>	uvf
<input checked="" type="checkbox"/>	vbe
<input checked="" type="checkbox"/>	vbs
<input type="checkbox"/>	rela
<input checked="" type="checkbox"/>	subphrase#
<input checked="" type="checkbox"/>	determination
<input type="checkbox"/>	function
<input type="checkbox"/>	type
<input type="checkbox"/>	rela
<input type="checkbox"/>	rela_a
<input checked="" type="checkbox"/>	phrase_a#
<input checked="" type="checkbox"/>	phrase#
<input type="checkbox"/>	txt
<input type="checkbox"/>	type
<input type="checkbox"/>	rela
<input type="checkbox"/>	tab
<input type="checkbox"/>	code
<input checked="" type="checkbox"/>	clause_a#
<input checked="" type="checkbox"/>	clause#
<input checked="" type="checkbox"/>	sentence_a#
<input checked="" type="checkbox"/>	sentence#

Show the words

click an entry to view more info, including the occurrences of this word

click the gloss to toggle between the entry and the disambiguation

SHEBANQ The Text Words Queries Help News Sources

etcbc 4 4b 4s

The lexicon is dependent on the version of the ETCBC database used

Hebrew Word	Entry	Gloss	Disambiguation	Meaning
שמה	Shammah	eighth	שָׁמֵן	fat
שמעות	Shamhuth	thornbush	שָׁמֵן	fat
שמעאל	Samuel	diamond	שָׁמֵן	be fat
שמעוע	Shammua	Shamir	שָׁמְנָה	eight
שמעעה	report	Shamir	שָׁמְעָה	hearsay
שמעות	Shammoth	Shemiramoth	שָׁמְעָה	sound
שמט	let loose	desolate	שָׁמַע	rumour
שמעטה	remitting	be desolate	שָׁמָע	Shemalah
שמי	Shammal	desolation	שָׁמָעָה	Simeonite
שמעידע	Shemida	<uncertain>	שָׁמָעָה	Shama
שמעידעי	Shemidaite	horror	שָׁמָעָה	Shema
שמים	heavens	oil	שָׁמָעָה	Shameath
שמעליה			שָׁמָעָה	Shema
שמעתיה			שָׁמָעָה	Shemeathite
שמעיהו			שָׁמָעָה	Shemah
שמעון			שָׁמָעָה	Shemah
שמעון			שָׁמָעָה	Shimeah
שמעון			שָׁמְעוֹן	Simeon
שמעון			שָׁמְעִי	Shimelte
שמעון			שָׁמְעִי	Shimel
שמעון			שָׁמְעִיה	Shemalah
שמעון			שָׁמְעִיהוּ	Shemalah
שמעון			שָׁמְעִיהוּ	Shimron Meron
שמעון			שָׁמְעִינִי	Simeonite
שמעון			שָׁמְעַת	Shimeath
שמעון			שָׁמְעַתִּי	Shimeathite
שמעון			שָׁמְעַז	<uncertain>
שמעון			שָׁמְצָה	<uncertain>
שמעון			שָׁמְרִי	Shimrl
שמעריה			שָׁעַטָּה	stamp
שמעריה			שָׁעַטָּנוּ	burst
שמערים			שָׁעַל	handful
שמערית			שָׁעַלְבִּים	horrible
שמערני			שָׁעַלְבִּין	horrible
שמערת			שָׁעַלְבָּנִי	Shearlah
שמעריה			שָׁעַלְבָּנִי	Shearlah

Queries

full text search on organization, project, people and queries

This is your dashboard for queries.
Find the queries ordered by organization, then project, then user.
Then act: preview, generate a link, edit, go to the results page.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all with children (6)

in my queries

clear filter

Level

organizations (0)

projects (0)

users (6)

queries (34)

manual

quickly expand/collapse the tree to a specific level

click the triangles to expand and collapse

- ▼ Shared Queries
 - ▼ DANS
 - shebanq
 - Test Project
 - ▼ ETCBC2
 - ▼ Data and Tradition
 - ▼ Dirk Roorda
 - [לְתַלְיָה וּלְוִצָּוֹת](#)
 - [לְבָבָב וּלְוִצָּוֹת](#)
 - ▼ LAF-Fabric
 - ▼ Dirk Roorda
 - [Yesh](#)
 - ▼ Test Project
 - ▼ Dirk Roorda
 - [gil](#)
 - ▼ VU Amsterdam
 - ▼ SynVar
 - ▼ Dirk Bakker
 - [Comparatives](#)

+ Enter new query

click the + to enter a new query

preview/edit the description of this query right here by clicking the i / pencil icon

generate a mark-down hyperlink to this query to be used in the description of an other query

click on the name of the query to go to the page of this query to edit and run it

Queries - more info

The top 50 of recently executed shared queries provided they are *up-to-date*, i.e. they have not been modified after the last execution

All up-to-date queries are available in a *feed*. With these buttons you can subscribe to them. Use the green button to subscribe through **Feedly**

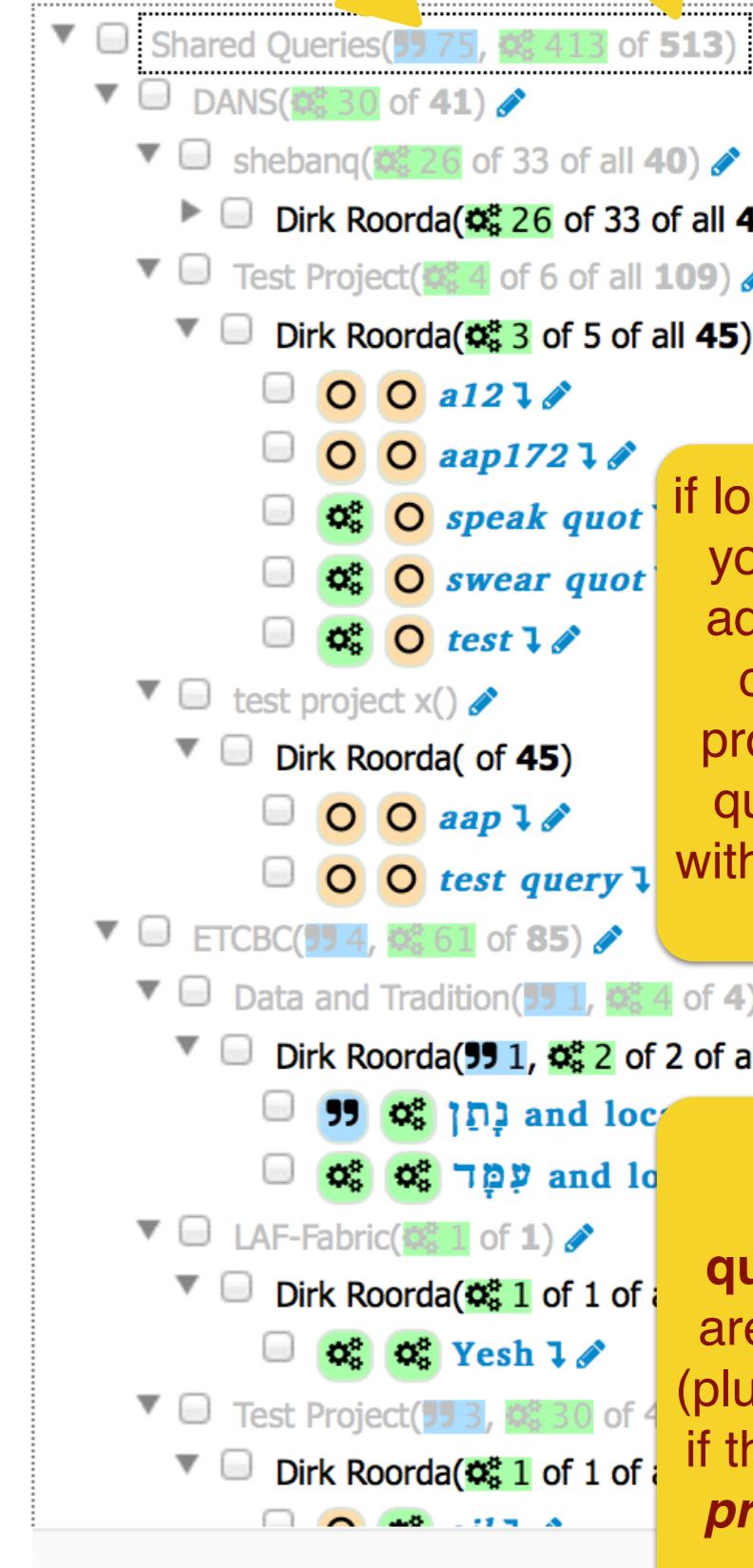
with a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

queries/matches in the levels. The **bold** number indicates real matches, the grey number indicates how many items there are with a match in its subtree

of queries that are *published* (‘) or *up to date* (⚙).

queries of this organization, project or user

The screenshot shows a list of recent queries under the heading 'Latest queries'. The queries listed are: D Roorda: Frequent, D Roorda: qu<ü>ery, D Roorda: verbless mothe^s, D Roorda: qamets qatan, D Roorda: verbs, and D Roorda: test Wido. Below this is a 'Filter' input field containing 'Dirk' and a 'filter applied' button. A dropdown menu shows 'all matches', 'all with children (8)', 'in all queries', 'in my queries', 'in private queries', and 'clear filter'. At the bottom, there's a 'Level' section with categories: organizations (0 4), projects (0 8), users (8 0), and queries (46).



if logged in you can add/edit orgs, projects, queries with + and

my queries are bold (plus *italic* if they are *private*)

Queries - muting

If you feel overwhelmed by the amount of queries showing up in the sidebar, you can use **muting** to suppress them.

use *checkboxes to mute* queries, so that they do not show up in the sidebar. You can also mute organizations and projects in one click.

Your mutings are not stored on the server but on your browser

simple advanced

Filter

dirk

no filter applied

all with children

in my queries

Level

organizations (16)

projects (29)

users (43)

queries (363)

manual

- ▼ Public Queries +
- Projects without Queries +
 - ▼ DANSt +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - ▼ ETCBC +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - Poetic Patterns +
 - Jeremiah Research +
 - Participants in Psalms +
 - AUS_OTST686 +
 - Book of Isaiah (D&T) +
 - LAF-Fabric +
 - Data and Tradition +
 - VU Amsterdam +
 - Andrews University +
 - Uni Mainz +
 - Didier Fontaine +
 - +
 - Calvin Theological Seminary +
 - Offene Bibel +
 - United Bible Societies +
 - Bibelwissenschaft +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Bible Online Learner +
 - Dallas Theological Seminary +

Notes

You can add free-text annotations to every single clause in the text.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

aap

all matches

all with children

in all notes

Level

users (2)

notes (13)

manual

use *checkboxes to mute* note sets, so that they do not show up in the sidebar.
You can also mute people in one click.

your mutings are not stored on the server but on your browser

See later how to actually view, add, edit and delete notes

Shared Notes(13)		
Karel Doorman(3)		
1	-	aap ↓
1	-	fjm ↓
2	-	xpa ↓
Dirk Roorda(10)		
-	1	>LHJM ↓
-	1	aa ↓
-	1	aap ↓
-	1	check ↓
-	1	locatives ↓
4	1	ntn ↓
1	-	xpa ↓
-	1	txt ↓
-	1	אָבִיךְרֵז ↓
1	-	אָבִיךְרֵז ntn ↓

You can give keywords to notes. The combination of a user and a keyword represents a *note set*. These note sets behave a lot like queries. They can show up next to the passages which contain their individual notes.

Charts show you where in the Bible the word occurrences and query results are

Back to the word or query you came from

Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Click it to go to the text.

Hover to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of results / occurrences in that block

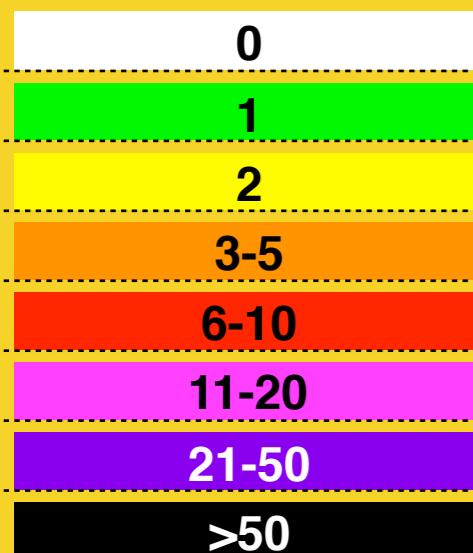
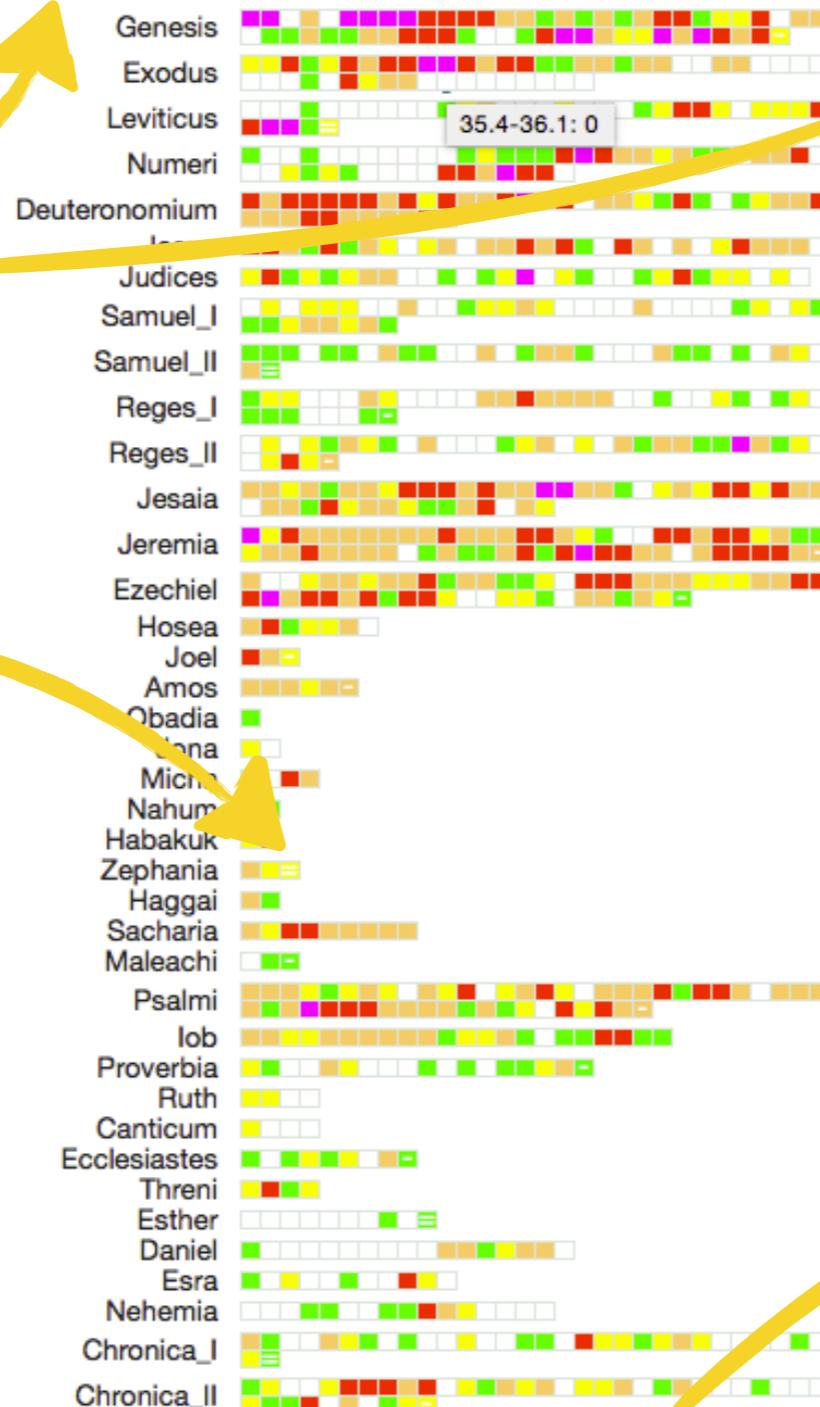


chart for word (version 4)

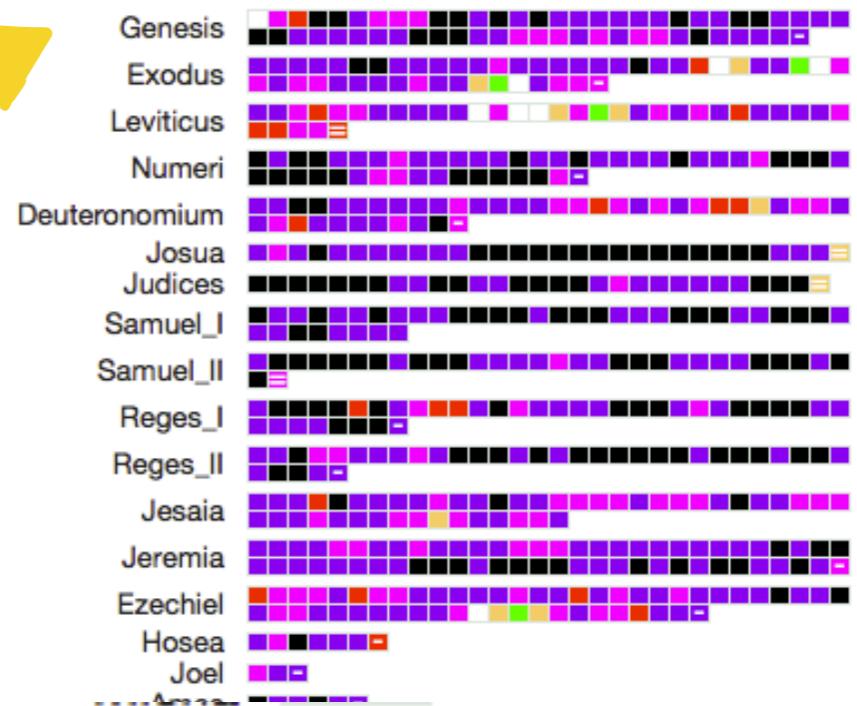
Back to זְרַע: >RY/ (version 4)



Last blocks of a book have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)

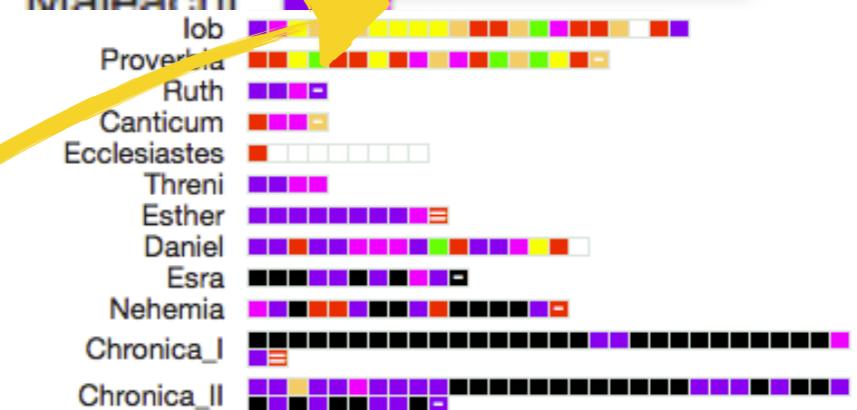
chart for query (version 4b)

Back to Dirk Roorda: proper names (version 4b)



lob
Proverbia
Ruth
Canticum
Ecclesiastes
Threni
Esther
Daniel
Esra
Nehemia
Chronica_I
Chronica_II

3.9-3.Z (7%): 1



Chapter ranges:

23.Z = chapter 23, last word

23.z = chapter 23, at position >95%

23.6 = chapter 23, at position 60%

view chart

etcbc 4 4b 4s

Dirk Roorda: נָתַן and locatives 1 → text Dirk legend

3081 words in 833 verses on 42 pages

Genesis 1: 17

נתן and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נתן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: נתן with Pred + Objc +

> shared ✓ 2015-03-09 11:44:53

▼ 4 objects where

// it is a pity that we have
to enumerate all 6
permutations

status

results up to date

רְקִיעַ	בָּ	אֱלֹהִים	אָתָם	נָתַן	וְ
firmament	in	gods	we	give	
PP 5	PP 5	WayX 200	WayX 200	WayX 200	WayX 200
InfC 64	InfC 64	VP 1	VP 1	PP 5	PP 5
the	upon	be light	to	heavens	the

the whole list will be exported, not just this page

Download results or occurrences as spreadsheet

The csv files open best in Open Office.
Excel struggles with the Unicode/utf8.
Numbers (Apple) works reasonably.

Every word occupies a separate row.
There are always fixed columns for book name, chapter #, verse #.

Custom columns as selected in legend

Default columns: word number, hebrew text

legend

text lexeme

text lexeme-v lexeme-c

gloss

lexical set part-of-speech language monad#

gender number person state tense verbal stem

nme pfm prs uvf vbe vbs

rela subphrase#

determination function type rela rela_a phrase_a# phrase#

txt type rela tab code clause_a# clause#

sentence_a# sentence#

Share what you see

A chapter page including the customized coloring

A query or query version provided the query is shared

A word from the lexicon

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נִתְן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: נִתְן with Pred + Objc +

> shared 2015-03-09 11:44:53

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

status results up to date

published 2015-04-09 10:41:07

results 937

words 3081

modified 2015-03-09 11:44:53

executed 2015-03-09 11:44:53

A note set

switch to this version

vocalized אָוֶר
consonantal אָוֶר
disambiguated אָוֶר/
vocalized >OWR
consonantal >WR
disambiguated >WR/
part-of-speech subs
lexical set
proper noun category
language hbo
gloss light

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

author Dirk Roorda

keyword ntn

notes 4

clause_atoms 3

verses 2

hide words

light אָוֶר
god(s) אֱלֹהִים
earth אָרֶץ
heavens שָׁמַיִם

hide queries

" אָוֶר
A Barrient.. this is my t..
G Commelin.. Tests
J Dyk NTN with obj..
C Erwic.. To speak
O Glanz.. AUS Symposiu..
O Glanz.. Jer 4:2 obje..
O Glanz.. Jer 4:2 subj..
OTST619 <Ob>..
OTST619 <Su>..
Pl-Sg Incohe..
tutorial: ju..
tutorial: se..
Wido Test
M Naajier.. Direct spec..

etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text Dirk

בראשית בָּקָר אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָرֶץ: 1
וְהָאָרֶץ קִיְּתָה תְּהֻלָּוֹתָה וְחַשְׁדָה עַל-פָּנָי תְּהֻמָּה וְרוּחָה אֱלֹהִים מְרַחְפָת עַל-פָּנָי 2
הַפִּים: 3
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהֵר אֹור: 4
וַיֹּירַא אֱלֹהִים אֲתֶזֶת הָאֹר כִּי טֹב וַיַּבְקֵל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחַשָּׁךְ: 5
וַיֹּיקְרָא אֱלֹהִים לְאֹר זֹם וְלַחֲשָׁד קָרָא לֵילָה וַיַּהַרְבֵּב וַיַּהַרְבֵּךְ יוֹם אַחֲרָיו: 6
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים וְתִי בְּקַעַץ בְּמִזְמָרָה הַפִּים וַיַּתֵּן מִבְּלִיל בֵּין מִזְמָרָה לְפָנָי מִזְמָרָה: 7
וַיַּגְשֵׂש אֱלֹהִים אֲתֶזֶת הָרְקִיעַ נִבְדֵּל בֵּין הַפִּים אֲשֶׁר מִתְּחַת לְרָקִיעַ וּבֵין הַפִּים אֲשֶׁר מִעַל לְרָקִיעַ וַיַּהַרְבֵּן: 8
וַיֹּיקְרָא אֱלֹהִים לְרָקִיעַ שָׁמַיִם וַיַּהַרְבֵּב וַיַּהַרְבֵּךְ יוֹם שְׁנִי: 9
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נִקְוֵה הַפִּים מִתְּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל-מָקוֹם אֶחָד וְתַרְאָה הַיּוֹשֵׁב וַיַּהַרְבֵּן: 10
וַיֹּיקְרָא אֱלֹהִים לְיִבְשֵׁת אָרֶץ וְלִמְקֹונה הַפִּים קָרָא נִמְזָמָר אֱלֹהִים כִּי טֹב: 11
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים קָדְשָׁא הָאָרֶץ לְשָׁא עַשְׂבָּם מִזְרִיעַ זָרַע עַזְקִי עַשְׂבָּם קָרֵי לְמִינְזָה

Click cite in the drawer in the lower right corner

Then choose from the available options.

query v query page view

This query has been published. If that happened more than a week ago, it can be safely cited. It will not be changed anymore.

The results of this query have been obtained after the query body has been last modified

Hint: copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Versions



31 verses

etcbc 4

4b

4s

Genesis 1

text

Dirk

legend

We provide access to **multiple versions** of the data. Results that you obtain now, will remain available, even when newer versions of the data are added to SHEBANQ.

ה	את	אלֹהִים אלֹהִים/	בָּיִת	בְּ
ה	את	god(s)	create	beginning
the	<object marker>			in
PP 4	PP 4	NP 3	VP 2	PP 1
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0
ארץ:	ה	את	?	שמיים
ארץ/	the	<object marker>	and	שמיים/
earth				heavens
PP 4	PP 4	PP 4	PP 4	PP 4
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0

2014-07-14: First version of the ETCBC4 database in SHEBANQ [The data for this version is a snapshot. At some locations the encoding is not yet finished. We needed a reasonable version then because of the deadline for SHEBANQ as a project.]

Work on the ETCBC database is ongoing. The text itself does not change much, but the coding of **linguistic annotations** is not yet completed. It is a combination of manual work and programming. While the coding at the lower levels (word, phrase) will not change much, work at the level of clause, sentence, paragraph, discourse is less stable.

Version 4 is a snapshot of the best data available when SHEBANQ was released. **Version 4s** will be a new, stable release of the ETCBC data, expected in 2015. **Version 4b** is an intermediate version, which will be updated several times until **4s** comes in production. It is not backed up in an archive and should not be used to *publish* queries. Its purpose is to enable you to see how the ETCBC team is filling the gaps in the data.

Versions and Words

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

834 words

father אב	manger אבוס	?? אבידע	?? אבימאל	?? אבישור
bud אב	<uncertain> אבחה	?? אביה	?? אבימלך	?? אבישлом
Abagtha אבנחתא	water-melons אבטחים	?? אביהו	?? אבינדב	bear along אבר
perish אבד	water-melon אבטיה	?? אביהוֹא	?? אבינעם	verily אבל
what is lost אברדה	o that אבי	?? אביהוד	?? אביסף	Abel-beth-maacah אבל

There are many changes in the lexicon. The older version misses a lot of glosses for proper names.

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

832 words

father אב	manger אבוס	Abijah אביהו	Abinadab אבינדב	bear along אבר
bud אב	<uncertain> אבחה	Abihu אביהוֹא	Abinoam אבינום	verily אבל
Abagtha אבנחתא	water-melon אבטיה	Abihud אביהוד	Eblasaph אביסף	Abel-beth-maacah אבל
perish אבד	Abi-albon אבִי עלבון	Abihail אביהיל	Ablezer אביעזר	Abel Shittim אבל

On word pages, you can switch from version to version.

etccbc 4 4b 4s > B / אב 1 text Dirk

1215 occurrences in 1061 verses on 54 pages

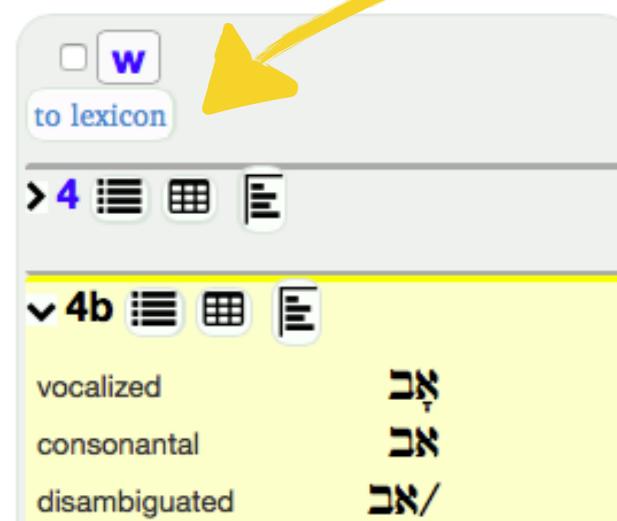
Genesis 2: 24

על-כן יעצוב-איש את-אביו ואת-אמו ודקק באשתו והיו לבשר אחד:

Genesis 4: 20

ותלך עתה את-יבבל והוא היה אב ישב אכל ומקנה:

Genesis 4: 21



Versions and Queries

You can run queries on all available versions of the data.

If needed, you can adapt the MQL to each version: every query has a version-dependent part and a version-independent part.

you can **share** a query as a *whole*, so that others can see it

you can **publish** an *individual version* of a query, so that it can be cited.

The MQL and the results of a published query will be **frozen** (hence the icy color). You cannot edit or re-execute a published query.

It takes one week before a published query version gets frozen. During that week you can still *un-publish* it.

Complements of נָתַן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: נָתַן with Pred + Objc +

> shared 2015-03-09 11:44:53

▼ 4

select all objects where

```
// it is a pity that we have
// to enumerate all 6
// permutations
```

status	results up to date
published	<input checked="" type="checkbox"/> 2015-04-09 10:41:07
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-03-09 11:44:53

> 4b

status	never executed
published	<input type="checkbox"/>
results	None

> Guides

3081 words in 833 verses on 42 pages

לְהָאָרֶץ:
בְּזִרְעֹ זָרָעْ אֲשֶׁר עַל־פְנֵי כָּל־הָאָרֶץ
כִּם יְהִי לְאַכְלָה:

לְאֵת וְנֵדֶת הָאָרֶץ:

קִינָק עַשְׂבָ נָתַתִי לְכֶם אֶת־כָלְלָה:

יְנִין פְנֵי הָאָרֶץ:

וְתִהְאָרֶץ הַגָּאת וַיַּכְשׁ שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְוָה

Number of query results

Number of words in query results

הוֹלֵד עֲרִירִי וּבָרְמַשָּׁק בִּיתֵּי הָאָ

Click the version numbers to switch versions.

ודְבִיבִיתִי יוֹלֵשׁ אֶתְכִי:

Versions and Notes

Individual notes are always comments to a particular clause in a particular version of the data.

Note sets may contain notes on all versions of the data.

You can set individual notes as **shared** and/or **published**. You refer to them by the sets they are in i.e. by the combination of user and keyword. Shared and published sets can grow and shrink, but published items cannot be removed from sets anymore.

Click the version numbers to switch versions.

Number of notes, annotated clauses and annotated verses in this version

etcbc 4 4b 4s Dirk Roorda: ntn 1 text Notes (1/3)

to notes overview

author Dirk Roorda

word ntn

4 4b 4s

notes 4

clause_atoms 3

verses 2

notes 1

clause_atoms 1

verses 1

ETCBC4 feature doc

ETCBC4 transcription table (pdf)

Genesis 1: 1 muted notes: 9

אֱלֹהִים בְּרָא אֶת הַשְׁמִים וְאֶת הָאָרֶץ: 4 Obj 3 Subj 2 Pred 1 Time

coding error in subject phrase

Genesis 1: 29

אֱלֹהִים יֹאמֶר נָתַתִּי לְקֻם הַגָּה אֶת־כָּל־עַשְׂבֵי 3 Subj 2 Pred 1 Conj

very useful example

אֲשֶׁר זֶרַע עַל־פְנֵי כָל־הָאָרֶץ 2 PreC 1 Rela

וְאֶת־כָּל־הָעֵץ 4 Obj

אֲשֶׁר־בָּו פְרִי־עֵץ 3 Subj 2 PreC 1 Rela

זֶרַע 2 Obj 1 PreC

need to research why there are no results here

Share or Publish queries?

When you **share** a query, others can see what you are doing, in all of its versions

You can modify a **shared** query; you can run all (unpublished) versions of it

You can **un-share** a query any time (provided it has no published versions).

A merely **shared** query is unsuitable for citing in journal articles

When you **publish** a query version, you and others can cite it plus its results

You cannot modify a **published** query version; you can not run that version

You cannot **un-publish** a query version (except within a week after publishing it).

You can add other query versions next to a published version; you can still modify the query *description*.

Query versions are published independently from each other

A **published** query *version* is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.

The screenshot shows a software interface for managing query versions. At the top, there's a header with 'תְּנָא and locatives' and 'Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition'. Below this, there are two sections labeled 'Complements of נִתְּנָה' and 'Subject'. The first section shows a table with a single row:

> shared	<input checked="" type="checkbox"/>	2015-03-09 11:44:53
----------	-------------------------------------	---------------------

The second section shows a table with two rows:

▼ 4				
status	results up to date			
published	<input checked="" type="checkbox"/>	2015-04-09 10:41:07		
results	937			
words	3081			
modified	2015-03-09 11:44:53			
executed	2015-03-09 11:44:53			

Below this, another section is labeled '4b' with similar icons and a table:

status	never executed
published	<input checked="" type="checkbox"/>
results	None

At the bottom, there's a 'Guides' link.

Citation

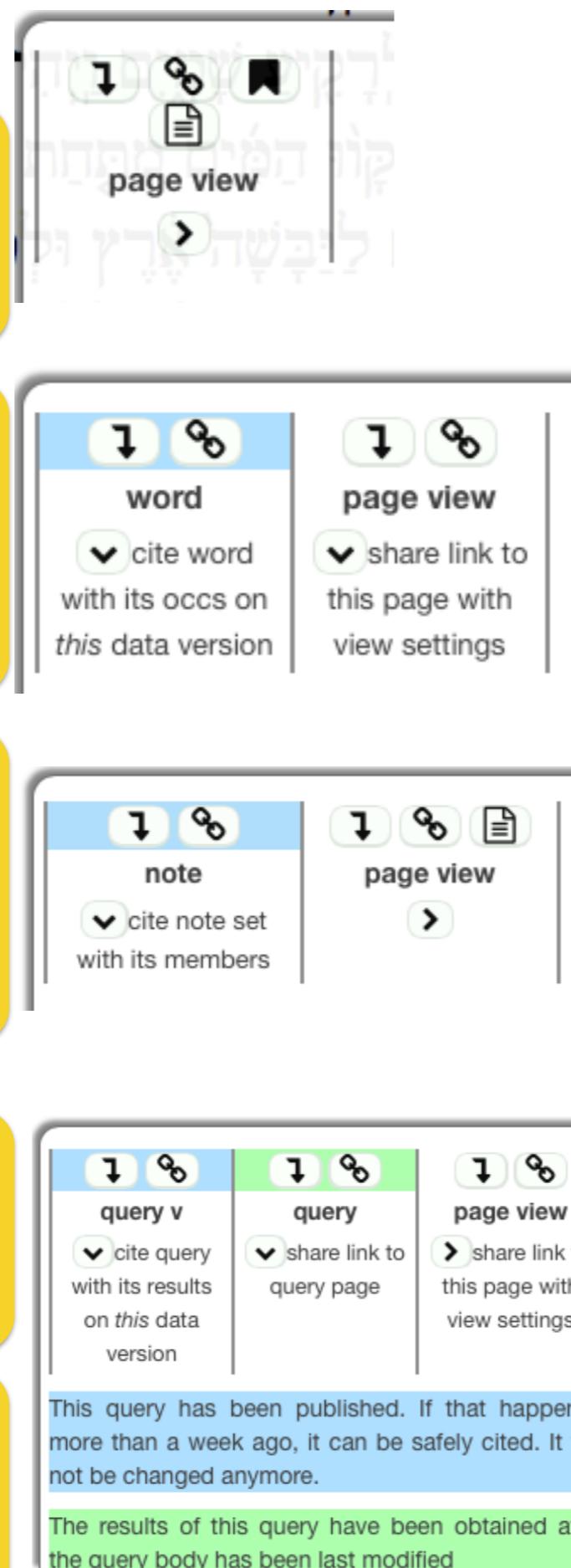
Chapter links are links in which the particular view settings by you are encoded. You can show other people the page as you see it.

Word links are links to pages for individual words and all their occurrences. A word is tied to a particular *version* of the data.

Note links are links to pages for note sets. Note sets can contain notes to different versions of the data

Query links are links to pages for queries and all their results. Use them to point to a **shared** query.

Query version links are tied to a particular version of the data. Use them to **cite a published** query.



↓ markdown link;

[title] (<http://shebang...>)

You can paste this in query descriptions. SHEBANQ then shows them as friendly hypertext links.

Bookmark icon: internal link (for use in your *notes*)

shebang: `book=Genesis&chapter=1&version=4&mr=m&qw=q&tp=txt_p&wget=x&qget=v&nget=v`

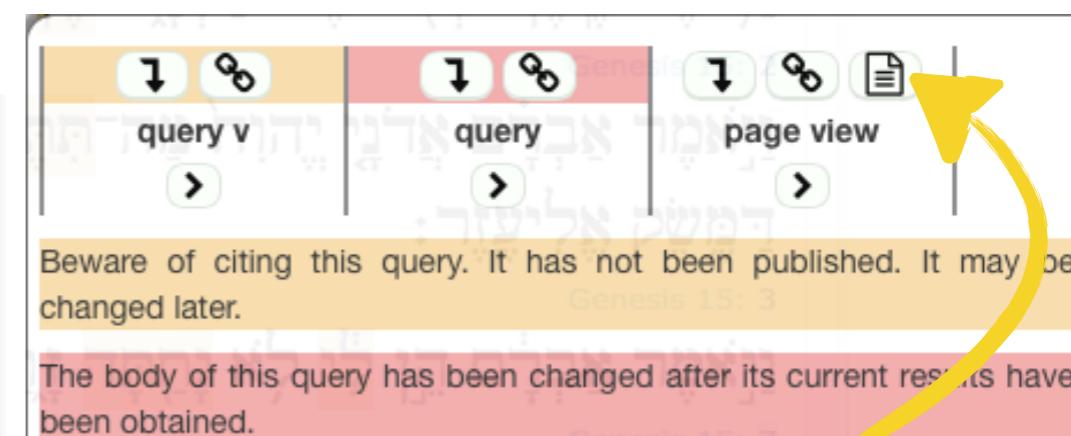
🔗 offers you the url only

<http://shebang...>

You can use this for Twitter, email, citations.

You receive warnings if you ask a link to an **unshared** query or to an **unpublished** query version.

You are also warned if the query in question has outdated results.



Hint: copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Customize highlighting of words

reset word highlighting to factory settings

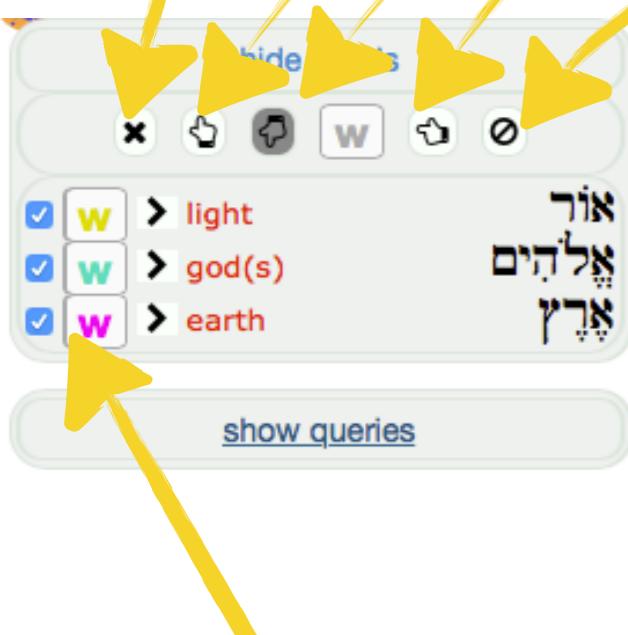
show all words of the chapter in the list

show word highlights according to settings below

show word highlights in one fixed color, selected left

switch off all word highlighting

click any word to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.



customize the highlight color of a single word.
Uncheck the box to uncustomize.

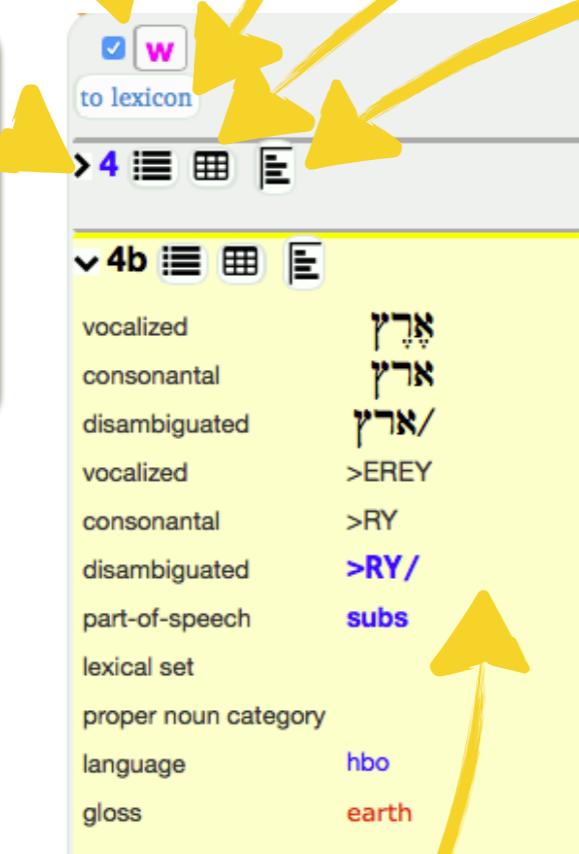
The screenshot shows a list of Hebrew verses from Genesis 1. The first verse is: 'בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֵת הַשְׁמִים וְאֵת הָאָרֶץ: וְהָאָרֶץ קִיְמָתָה תָּהּוּ נְבָהּוּ וְחַשְׁךָ עַל-פְנֵי תְהֻום וְרִיחָה אֱלֹהִים מְרַחְפָת עַל-פְנֵי הַמְיִם: נִיְאָמֵר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וְיִהְיֶה אֹור: וַיָּרָא אֱלֹהִים אֲתַדְהָאֹור כִּי-טֹוב וַיְבָקַל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹור וּבֵין הַחַשְׁךָ:'. The word 'אֱלֹהִים' is highlighted in green, 'אֹור' in yellow, and 'הָאָרֶץ' in purple. The sidebar on the left shows the same highlighted words with checkboxes next to them, indicating they are customized. A yellow arrow points from the 'click any word to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.' callout to the first word 'אֱלֹהִים' in the first verse. Another yellow arrow points from the 'click any word to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.' callout to the word 'אֹור' in the third verse.

Single word view

customize the
highlight color
for this word
also from here

find this word
in the list of
word entries

see the data
for this word
according to
other
versions



all available information about this word

download csv file of all
occurrences of this word, not just the
ones shown on this page

visualize occurrences throughout
the Bible on a clickable **chart**

show a dialog to go
to **other pages** -
press **Esc** to
dismiss

etccbc 4 4b 4s >RY/ 1 text Dirk

2504 occurrences in 2190 verses on 110 pages

Genesis 1: 1 בְּרָאשֵׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶחָד הַיְמִינָה וְאֶת הַאֲרָבָה

Genesis 1: 2 וְהַאֲرָץ הַיְמָתָה תָּהַלְלָה וּבָדָק

Genesis 1: 10 וַיַּקְרַב אֱלֹהִים וְלִיבְשָׂה

Genesis 1: 11 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים קְדַשֵּׁא

Genesis 1: 12 וְרוּעֵבּוּ עַל-הָאָרֶץ וַיַּהֲבֹךְ

choose page 1 2 3 4 5 6 10 20 30 40 50 100 110

רְחַפֶּת עַל-פְנֵי הַמִּפְנִים:
אֱלֹהִים כִּירְטוֹב:
וְשָׁה פְּרִי לְמִינְיוֹ אֲשֶׁר
זָרֻעָה בָּוּ עַל-הָאָרֶץ וַיַּהֲבֹךְ:

occurrences in verse context

**click chapter
labels to view
whole chapter**

hint: Click a verse number to toggle data view

Making queries

About organizations and projects: although orgs and projects and queries are shown in a tree, with projects under orgs, in fact there is no hierarchy between orgs and projects. Some projects are carried out by multiple orgs, and orgs can run multiple projects. So you will see repeated occurrences of the same project.

Start with clicking + (you need to be logged in)

SHEBANQ The Text Words Queries Notes Help News Sources

simple advanced

Filter

dirk

all with children

in my queries

Level

organizations (16)

projects (30)

users (69)

queries (501)

While editing your query, choose an existing org/project by clicking the blue circles in the tree

Shared Queries

- Andrews University
- Calvin Theological Seminary
- DANS** (selected)
- shebanq
- Test Project
- ETCBC
- AUS_OTST686
- Book of Isaiah (D&T)
- Data and Tradition
- Jeremiah Research
- LAF-Fabric
- Participants in Psalms
- Poetic Patterns
- shebanq
- Test Project
- United Bible Societies
- Universidad Adventista del P.
- VUA

+ Enter new query

New query

Name: test query

Organization: DANS

Project: (selected)

Name: test project x

Website: http://x.y

Click to discard or to save or to save and close the name of the query and its associated org and project

But you can also add a new org and/or project on the fly!

Making queries

+ Enter new query

New query

Name	<input type="text" value="test query"/>
Organization	<input checked="" type="checkbox"/> DANS +
Project	<input checked="" type="checkbox"/> Test Project +

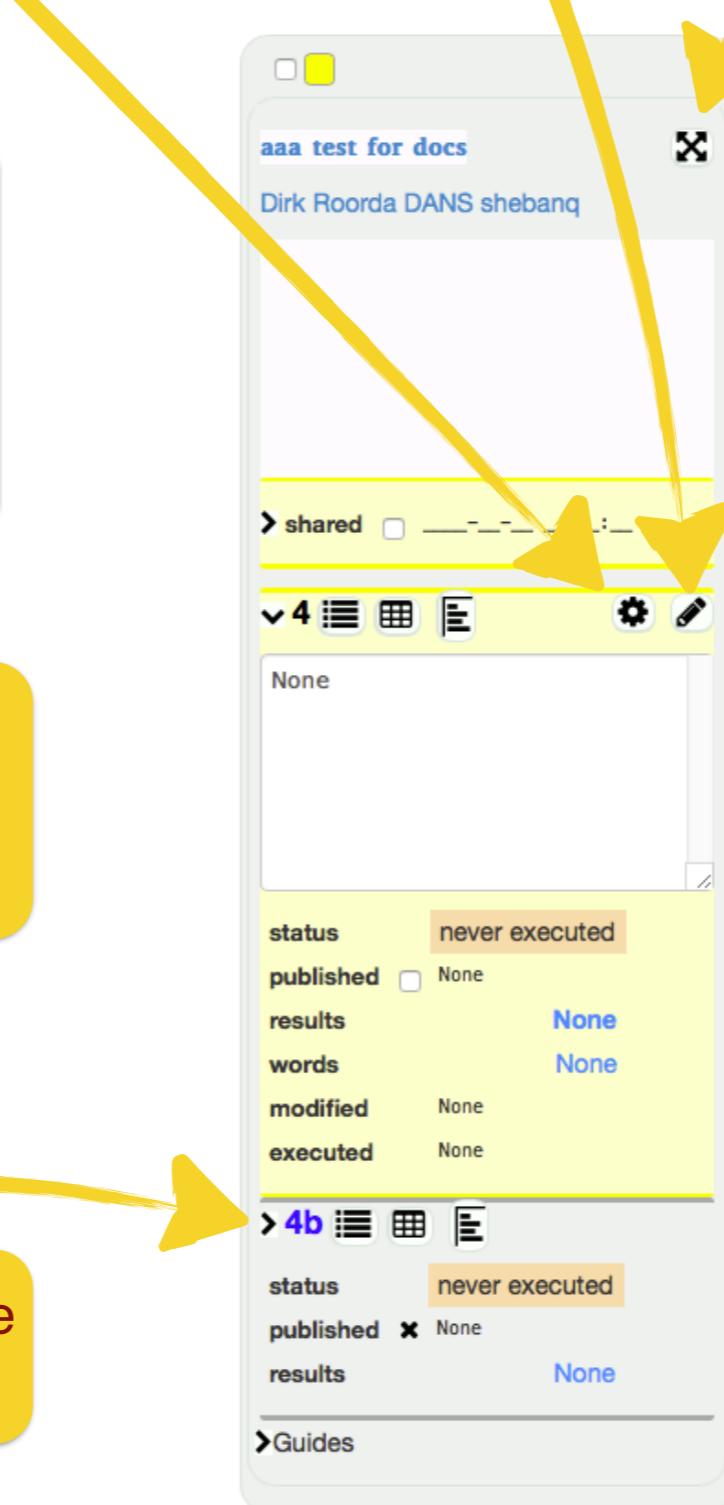
[X](#) [F](#) [C](#) [✓](#)

after checking you go straight to the page where you can edit your query instruction and write a description

If you want to work on another version of the data, click its version indicator.

Click **edit**  to get started with editing the actual MQL instruction.

Finally, click **execute**  to execute the query on the indicated version of the data.



If you need more space, you can get it by clicking 

No query results
etcbc 4 4b 4s

While editing, you can still modify the name and description of the query.

For every version of the data, you can write and run a separate MQL instruction.

Name, description, and sharing are properties of the query as a whole.

MQL, publishing, number of results are properties of a query w.r.t. a specific version.

Customize highlighting of queries

show published queries only

reset query highlighting to factory settings

highlight hits of **all** queries in the list

show query highlights according to settings **below**

Why does my query not appear in the list?

1. it is not shared/published
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have muted this query

etcbc 4 4b 4s Genesis 1 →

בְּרִאשֵׁית בָּרוּא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמִים וְאֶת הַ
וְהָאָرֶץ הִיְתָה תְּהֻלָּה וּבָהּ וְחַשְׁךְ עַל־פְּנֵי תְּהֻלָּם וְנִרְאָה אֶת־אֲקָדִים קְרַבְּנָה עַל־פְּנֵי

הַמִּים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהִי אֹור:
וַיֹּרֶא אֱלֹהִים אֲתִת־הָאֹר כִּי־טֹב וַיִּבְכֶּל אֹרֶן
וַיֹּקְרֵא אֱלֹהִים וְלֹא־יָמָן וְלֹא־שָׁד קָרָא לִילָּה וְיַהְיָה־עָרָב וְיַהְיָה־בָּקָר יוֹם אַחֲרֵי פָּנָיו
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעָה בְּתוֹךְ הַמִּים וַיֹּהִי מִבְּדִיל בּוּנָם מִים לְמִים:
וַיַּעֲשֵׂה אֱלֹהִים אֲתִת־הַرְקִיעָה וַיִּבְדַּל בּוּנָם הַמִּים אֲשֶׁר
מַעַל לְرְקִיעָה וְיַהְיֶה־כֵן:
וַיֹּקְרֵא אֱלֹהִים לְרְקִיעָה שָׁמִים וְיַהְיָה־עָרָב וְיַהְיָה־בָּקָר
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְוֹן הַמִּים מִפְתַּח הַשָּׁמִים
וַיֹּקְרֵא אֱלֹהִים לִיבְשֵׂה אֶרֶץ וְלִמְקֹנה הַמִּים קָרָא יְמִים וַיֹּרֶא אֱלֹהִים כִּי־טֹב:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשְׁא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַז פָּרֵץ עַזְעַז פָּרֵץ לְמִינָנוֹ
אֲשֶׁר זָרְעָוּ־בָוּ עַל־הָאָרֶץ וְיַהְיֶה־כֵן:
וְתֹצֵא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַשְׂבָּם מִזְרִיעָה וְעַז עַשְׂהָ פָּרֵץ אֲשֶׁר זָרְעָוּ־בָוּ

1. A Barrient.. this is my t..
2. G Commelin.. Tests
3. J Dyk NTN with obj..
4. C Erwic.. To speak NTN with object and complement by ..
5. O Glanz.. AUS Symposiu..
6. O Glanz.. Jer 4:2 obje..
7. O Glanz.. Jer 4:2 subj..
8. O Glanz.. OTST619 <Ob>..
9. O Glanz.. OTST619 <Su>..
10. O Glanz.. Pl-Sg Incohe..
11. O Glanz.. tutorial: ju..
12. O Glanz.. tutorial: se..
13. O Glanz.. Wido Test
14. M Naaijer.. Direct spee..
15. M Naaijer.. ki + ptc
16. M Naaijer.. ptc in quot..
17. R Oosting.. How many ver..
18. D Roorda.. Direct Speec..
19. D Roorda.. verbs
20. " D Roorda.. and lo..
21. F Siebesma.. Domain test ..
22. F Siebesma.. Two consecut

Single query view

download csv file of all hits
of this query, not just the ones
shown on this page

show chart
of results in
whole Bible

click chapter labels to view
whole chapter

hint: Click a verse
number to toggle
data view

customize the
highlight color

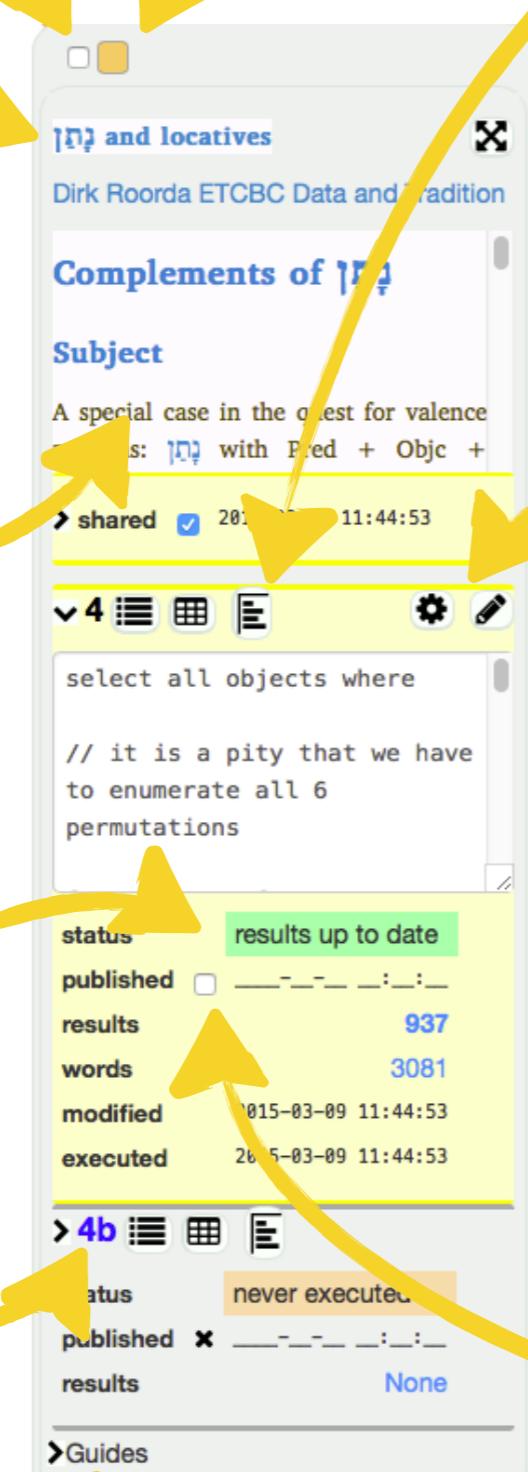
jump to this query
in tree view

description in
mark-down with
pretty links to
other queries

If a modified query
is not executed, its
hits are *outdated*.
Outdated queries
are not shown in
the sidebar.

other query
versions

links to
documentation



enlarge preview of query in a pop-up

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הֲנָתַתִּי לְכֶם אֶת-כָּל-עֵשֶׂב | זֶרַע זֶרַע אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָرֶץ
וְאֶת-כָּל-הָעֵץ אֲשֶׁר-בּוֹ פְרִי-עֵץ זֶרַע זֶרַע לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה:

כִּי תַּעֲבֶל אֶת-הָאָדָمָה לְאַתְּסֵף תַּחַפְחָה לְךָ גַּע וְגַד תִּתְּהִיא בָּאָרֶץ:
כָּל-רַמֶּשׁ אֲשֶׁר הוֹא-הָרִי לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה כִּירַק עַשְׂבָּנָתִי לְכֶם אֶת-

אֶת-קְשָׁתִי נָתַתִּי בְּעֵנוֹ וְהִתְהִיתֵּל לְאֹזֶת בְּרִית בֵּין וּבֵין הָאָרֶץ:
וַיָּרַא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אָתָּה אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיַּבְנֵן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְוָה

הַנְּרָאָה אֵלָיו:
וַיַּעֲשֵׂה מִן-צְדָקָה בְּיַדְךָ וַיַּפְתַּח לְךָ מַעֲשֵׂר מִכֶּלֶל:

סָרְם אֱלֹהִים תּוֹלֵי הַנְּפָשָׁה וְהַרְכֵשׁ קְחַדְלָךְ:
אָדָנִי יְהוָה מִה-תַּפְנוּלִי וְאַנְכִּי הַוְלֵד עֲרִיכִי וּבְזַמְשָׁק בַּיֶּתִי הָוָא
דַּמְשָׁק אֲלִיעָזֶר:

וַיֹּאמֶר
Cite

Publish this version of the query if you are content with it. It
will be frozen after a week, unless you unpublish it.

results in
verse
context

Query developer view

Help others understand your query by writing in mark-down

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נִתְן

Subject

A special case in the quest for valence pattern
id=6381) with Pred + Objc + Cmpl.

> shared 2015-03-09 11:44:53

▼ 4

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

[book[chapter[verse
[clause // VOC

[phrase function = Pred [word focus lex = 'NTN[']]

..

[phrase function = Objc]

..

[phrase function = Cmpl [word focus first and last] or [word focus first]
[word focus]* [word focus last]]

same query body

Query executed

status results up to date

published x

results 937

words 3081

modified 2015-03-09 11:44:53

executed 2015-04-09 11:15:57

▶ 4b

Hint: if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

Hint: see notes help for other smart link types

Edit the query body

Watch the messages from the query engine

clear messages

3081 words in 833 verses on 42 pages

after execution, results will be refreshed

Save and back to normal layout

Discard and back to normal layout

Just save

Save and execute

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הַפְּהָנֵב
וְזַרְעֵעַ זֶרֶעַ אֲשֶׁר־בָּם
וְאַת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־בָּוּ
לְכָמָן יְדֵיכָה לְאַכְלָה:
בְּכִי תַּעֲבֶל אֶת־הָאָדָم לְאַחֲסֵף תַּתְכַּחַת
לְקָה גַּע וְנַדְתָּה בָּאָדָם
כָּל־לְמַשֵּׁא אֲשֶׁר הָוָא־
כִּירַק שָׁעַב נִתְחַפֵּי לְכָרְבָּה
אֶת־קְשָׁתִי נִתְחַפֵּי בְּעַנְנָה
בֵּין יְבִין הָאָרֶץ:
וַיֹּרֶא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אַתָּה
אֶת־הָאָרֶץ הַגָּאת וַיֹּבֶן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְיוֹת
הַנְּרָאָה אֱלֹהִים:
וּבְרוּךְ אֱלֹהִים עַלְיוֹן אֲשֶׁר־מִגּוֹן צְבִיךְ בְּיַדְךָ
וַיַּתְנוּ לְמוֹעֵשָׂר מִפְלָלָה:

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

If you copy a page with comments to Evernote and Word, you can continue editing comments there. You can also edit everything else!

Tabbed view style
Notes

click repeatedly to cycle through all styles

show/
hide
notes

etccbc 4 4b 4s **Genesis** ← 10 → text Notes (1/3)

32 verses

No notes

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

תּוֹלְדַת בָּנִי־נְחֶשֶׁם חַם וַיַּפְתַּח אֱלֹהִים וְיַעֲשֵׂה נְמִצָּה NmCl

אַחֲר הַמִּבּוֹל: 5 אַחֲרֵי בָּנִים 4 Subj 3 Cmpl 2 Pred 1 Conj << N WayX

בָּנִי יָפְתַח 2 PreC 1 Subj < NmCl

גָּמָר וּמְגֻונָה וּמְקִידִי וּיְנוּן וּתְבִלָּה וּמְשֻׁךְ וּתְיִירָס: 1 crossref «Chronica_I 1:5 ~100%» Dirk Roorda ,

בָּנִי גָּמָר 3 PreC 2 Subj 1 Conj <<< NmCl

אַשְׁכָנָז וּרְיִפְתַּח וּתְגִרְמָה: 1 crossref «Chronica_I 1:6 ~67%» Dirk Roorda ,

בָּנִי יְנוּן 4 PreC 2 Subj 1 Conj <<< NmCl

אַלְיָשָׁה וּתְרִשְׁישָׁ כְּתִים וּלְדִינִים: 3 PreC 2 Subj 1 Conj <<< NmCl

Chronica_I 1:7 ~71%» Dirk

data view still possible

Display of several phrase/clause(_atom) level attributes

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

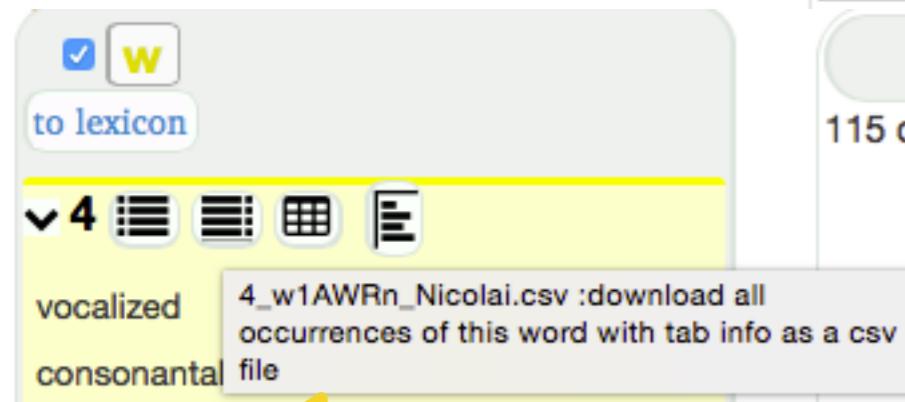
Display of several phrase/ clause(_atom) level attributes

Tabbed view style
Syntax

click repeatedly to cycle through all styles

experimental

data view still possible



Hint: For queries and words, there is an extra control to export tabbed view as csv.

etcbbc 4 4b 4s Genesis ← 10 → text Syntax (2/3)

32 verses

1 אלה תולדת בניו נחשם חם ו יפת PreC Subj Conj ? NmCl 0
ו יולדו להם בניים אחרה Time Subj Cmpl Pred Conj ↔ ?N WayX 470
מבול:

2 בני יפת גמר י מגונג י מקי י ינו י חבל י PreC Subj ? NmCl 100
משה ו תירס:

בני גמר אשכנו ריפת ו PreC Subj Conj ? NmCl 201
תגרמה:

בני יונה אלisha ו תרשיש כנ PreC Subj Conj ? NmCl 200
לדנים:

מ אלה נפרדי אוי ה גוים ב Cmpl Subj Pred Adju ? xQtX 120
ארצחים איש ל לשנו ל משפחתם Subj Adju ? NmCl 100
נויהם:

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

Abstract representation of words and phrases

but highlighting and clicking on words still work!

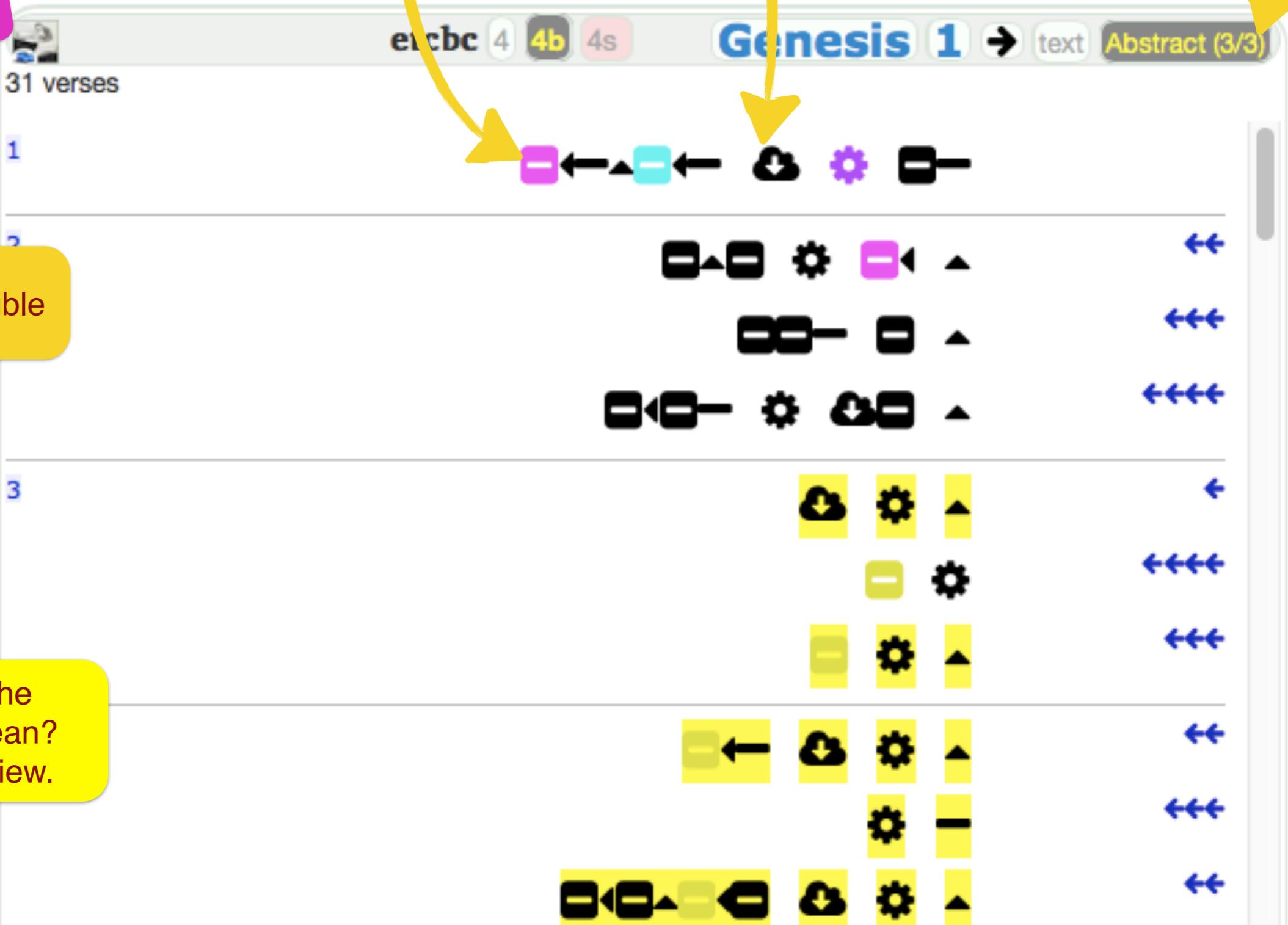
Visualization style Abstract

click repeatedly to cycle through all styles

experimental

data view still possible

Exercise: what do the different symbols mean?
Hint: use the data view.



Navigating notes

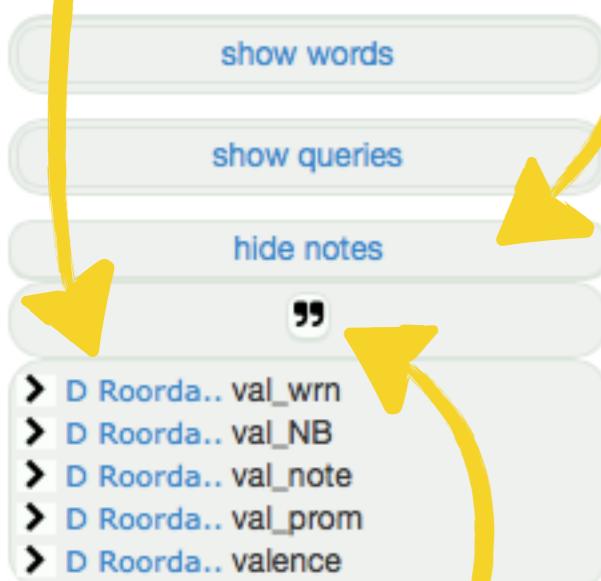
Click the author to go to the note set and see all its members (with chart and csv exports)

There is a third sidebar, showing the note sets relevant to this passage

Here are the controls to hide or show notes. One for the whole chapter at once, and ones for each individual verse

The notes menu brings you to an overview of all user contributed note sets

notes are only accessible in Notes view



Allow only published notes to show up

The main interface shows a Hebrew text from Genesis 1:1 with morphological analysis and notes. The top navigation bar includes links for SHEBANQ, The Text, Words, Queries, Notes, Help, News, and Sources.

The 'Notes' menu is highlighted in the top right. In the center, the text is analyzed as follows:

בְּרֵאשִׁית בָּרוּךְ אֱלֹהִים
Obj 4 Subj 3 Pred 2 Time 1

valence_10_ [בָּרוּךְ] create [4] & the heavens and & the earth]

val_note The valency notes are computed by LAF-Fabric. See the [Ipython notebook](http://nbviewer.ipython.org/github/etcbc/laf-fabric-)

Below this, another section shows:

תֵּהַלְוָה וּבָהִיא
PreC 4 Pred 3 Subj 2 Conj 1

Viewing notes

Notes are attached to individual clause_atoms.

column with the content of the notes.

the authors of the notes

notes are only accessible in Notes view

show/hide notes

note status

keywords
group
individual
notes into
sets

note status	content	author	actions
●	★ example This is an example note. Genesis 1:1 ends with: הארץ		me
●	An additional note can be added...		
●		Nicolai Winther-Nielsen	

note status	content	author	actions
●	example Use keywords to group your notes into sets. See the Help how to navigate notes and how to work with them.		me
●	Texthierarchy << illustrates the texthierarchy: clause 2a is indented two steps. It is not parallel or more important than clause 1, but continues it as dependent on the initial clause. It is also less important than 3a.	Nicolai Winther-Nielsen	
●			

The screenshot shows the etcbc app interface with the following components:

- Top Bar:** Shows "etcbc" with version numbers 4, 4b, and 4s, the book title "Genesis 1", chapter number 1, and author "Nicolai (1/3)".
- Text View:** Displays Hebrew text in a grid format with parts labeled: Obj, Subj, Pred, Time. The text reads: אַתָּה שְׁמַיִם בְּרֹא אֱלֹהִים בְּרֹא שְׁמַיִם אֲתָּה אֶרְצָה.
- Notes View:** A table showing a list of notes. The columns are: icon, note content, and actions (two small icons). The notes are:
 - normal: ntn xpa special attention
 - error: ntn coding error in subject phrase
 - note: xpa let op de אַתָּה
 - info: aap noot
 - info: fjm
- Left Sidebar:** Includes a "verses" section with three rows of icons (speech bubble, checkmark, X) and a "notes" section with three rows of icons (speech bubble, checkmark, X).
- Bottom Notes:** Several yellow callout boxes provide instructions:
 - Editing notes
 - Show/hide notes for whole chapter
 - Show/hide notes for this verse. When you hide unsaved notes it becomes red.
 - Click to cycle through:
 - normal
 - note
 - ok
 - warning
 - error
 - info
 - Separate multiple keywords by spaces.
 - Save notes for this verse or all verses
 - Revert to last saved value
 - Delete a note by making keywords and text empty
 - Share notes. New notes are shared by default.
 - Click to publish/unpublish. Published notes freeze after a week.
 - Notes are only accessible in notes view
- Bottom Callouts:** Specific notes in the table are highlighted with arrows:
 - An arrow points from the "note" row to the note content "let op de אַתָּה".
 - An arrow points from the "info" row to the note content "noot".
 - An arrow points from the "info" row to the note content "fjm".
 - An arrow points from the "note" row to the note content "special attention".
 - An arrow points from the "info" row to the note content "coding error in subject phrase".
 - An arrow points from the "note" row to the note content "You cannot edit other people's notes (if you want to correct/comment: add your own note!)".
 - An arrow points from the "info" row to the note content "Just start typing to modify your own notes.".
 - An arrow points from the "note" row to the note content "This is a new note. After saving, you get another new note.".

Editing notes (advanced)

You can add **images** and various **hyperlinks** in your notes. They all have a markdown-like syntax. **Note: no space between] and (**

smart links

these links work in notes and in query descriptions

image	[bol](image https://shebanq.ancient-data.org/static/images/Bible0L-big.png)	
external	[story](http://arxiv.org/abs/1501.01866)	story↗
internal	[aramaic](shebanq:?id=515&page=1&version=4&mr=r&qw=q&tp=txt_tb1)	ARAMAIC
feature	[part of speech](feature:sp)	rela📄
tool	[xref](tool=parallel)	xref🔗
tool result	[Gen 5 vs 9](tool:parallel/files/chapters/Genesis_5_vs_Genesis_9.html)	Gen 5 vs 9🔗
chapter	[Gen 5](Genesis 5)	«Gen 5»
verse	[Gen 5:16](Genesis 5:16)	«Gen 5:16»

Fetch *internal* links from the *cite* drawer.

in edit mode (your own notes, when logged in)

in view mode (your own notes, when not logged in, and everybody else's notes)

Bulk uploading notes

You can upload csv files with a large number of "manual" notes to SHEBANQ

You need to be on a special list of "Uploaders"

Words Queries Notes Help News Sources

Log In ▾

▼	□	Shared Notes(15)
▼	□	Karel Doorman(3)
	□	1 - aap ↓
	□	1 - fjm ↓
	□	2 - xpa ↓
▼	□	Dirk Roorda(12)
	□	- 1 >lhjm ↓
	□	- 1 aa ↓
	□	- 4 aap ↓
	□	- 1 check ↓
	□	- 1 locatives ↓
	□	- 1 ntn ↓
	□	- 1 xpa ↓
	□	- 1616 ntn-loca ↓
	□	- 1 test ↓
	□	- 1 txt ↓
	□	- 1 אַבָּא ↓
	□	- 1 אַמְּרָה ↓

Here are detailed specifications of the csv files that you submit.

This note set is a typical result of a csv upload

You need a tool like **Text-Fabric** to generate the precise clause_atom numbers that are used to link notes to their target clause_atoms.

Bulk note upload through csv

You are not allowed to upload csv files with notes. Please contact [Dirk Roorda](#) for permissions.

Here are the specifications:

> general

✓ column names

The first line contains the name of the columns, exactly as follows:

`version book
chapter verse clause_atom
is_shared is_published
status keywords ntext ;`

every following line should have exactly the same number of fields;

> passage indicator

> anchor to the text

> sharing

> status

> keywords

> ntext



Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?
Text-Fabric offers an API by which you can master the data



תְּלִין and locatives

Text-Fabric supports walking over the data.

With Text-Fabric you can search in various ways ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [the docs](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

The notebooks you create with Text-Fabric, you can share online

Tools

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

High quality notebooks based on the ETCBC data en Text-Fabric find a place here.



Parallel Passages

An inventory of *parallel* passages in the Hebrew Bible.

Clique 1	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 2	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכָל־חָמָס פּוֹשֵׁעַ וְמַצְרָרִים וּפּוֹטֵחַ וּבְנָנוֹן:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכָל־לֹוט סְפָא נְטוּילָה וּסְקִפָּה וּרְקִפָּה וּסְבִּחָא וּבְנִי רְקִפָּה שְׁבָא וְדָרָן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:9 Chronicles 1:10
Clique 6	וְמַקְלִים יָלֵד אֶת־לְהִידָּה וְהָא הַמְּלֵל לְהִזְוֹת נָבֵר קָרָץ:	Genesis 10:13 Chronicles 1:13

[View notebook](#)

[Download notebook](#)

For example, this tool lists parallel passages in the Hebrew Bible



Clique 2	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכָל־חָמָס פּוֹשֵׁעַ וְמַצְרָרִים וּפּוֹטֵחַ וּבְנָנוֹן:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכָל־לֹוט סְפָא נְטוּילָה וּסְקִפָּה וּרְקִפָּה וּסְבִּחָא וּבְנִי רְקִפָּה שְׁבָא וְדָרָן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:9 Chronicles 1:10
Clique 6	וְמַקְלִים יָלֵד אֶת־לְהִידָּה וְהָא הַמְּלֵל לְהִזְוֹת נָבֵר קָרָץ:	Genesis 10:13 Chronicles 1:13

We love to see contributions from you!

Documentation and Support

If a page in SHEBANQ acts unexpectedly, it is always a good idea to refresh the page.

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to shebanq@ancient-data.org.